



TNM Atlas

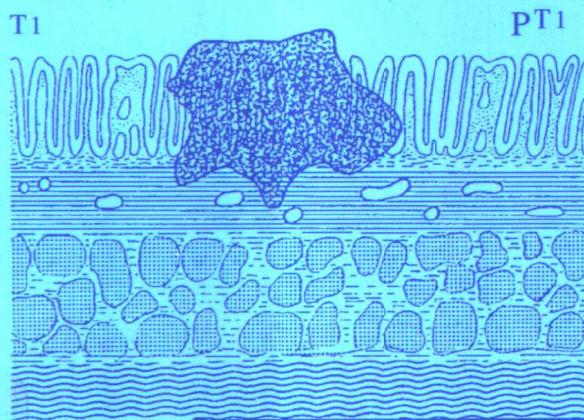
Illustrated Guide to the TNM/pTNM
Classification of Malignant Tumours

国际抗癌联盟肿瘤TNM分期图谱

P.赫尔曼尼克 R.V.P.赫特 L.H.索宾

G.瓦格纳 Ch.威特金德

主编



(原书第四版)



科学出版社

UICC TNM Atlas

国际抗癌联盟 肿瘤 TNM 分期图谱

(原书第四版)

P. 赫尔曼尼克 R. V. P. 赫特 L. H. 索宾 主编
G. 瓦格纳 Ch. 威特金德

杨 勇 主译
顾方六 审校

科学出版社

内 容 简 介

本图谱由《UICC TNM Atlas》第四版翻译而来。《UICC TNM Atlas》第四版与《国际抗癌联盟(UICC)恶性肿瘤 TNM 分期》第五版和《AJCC 癌症分期手册》第五版基本一致。它用图谱的形式将 TNM 分期形象地表示出来,出版后,引起读者极大的兴趣。肿瘤 TNM 分期图谱以简单、准确的方式表述 TNM 分期,可提高读者对 TNM 分期的理解和认识,对在肿瘤学领域工作并对 TNM 规则的接受和应用感兴趣的临床医师有较高的参考价值,并可供其他相关人员参考。

北京市版权局版权登记号:01-2001-1212

图书在版编目(CIP)数据

国际抗癌联盟肿瘤 TNM 分期图谱/(德)赫尔曼尼克
(P. Hermanek)等主编;杨勇主译.-北京:科学出版社,2002.2
ISBN 7-03-009825-0

I. 国… II. ①赫…②杨… III. 癌-分期-图谱 IV. R73-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 077157 号

Translation from the English language edition:

TNM Atlas edited by P. Hermanek, R. V. P. Hutter, L. H. Sobin, G. Wagner,
and Ch. Wittekind

Copyright ©Springer-Verlag Berlin Heidelberg 1982, 1985, 1989, 1990, 1992,
1997

Springer-Verlag is a company in the Bertelsmann Springer publishing group
All Rights Reserved

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

丽源印刷厂 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2002年2月第 一 版 开本:890×1240(A5)

2002年2月第一次印刷 印张:13

印数:1—3 000 字数:395 000

定价:59.00 元

(如有印装质量问题,我社负责调换〈新欣〉)

译者名单

(按姓氏笔画为序)

刘朝晖	妇科肿瘤
李海丽	眼科肿瘤
杨 勇	肺和胸膜肿瘤、骨和软组织肿瘤、皮肤肿瘤、 霍奇金病、非霍奇金淋巴瘤、区域淋巴结的分 区、T 和 N 定义概述
张澜波	消化系统肿瘤、乳腺肿瘤
肖云翔	泌尿外科肿瘤
高为华	头颈部肿瘤

原书第四版作者

Bootz F., Leipzig, FRG	头颈部外科
Hermanek P., Erlangen, FRG	病理学
Howaldt H.J., Gießen, FRG	头颈部外科
Hutter R.V.P., Livingston, NJ, USA	病理学
Paterok E., Erlangen, FRG	妇科学
Sobin L.H., Washington, DC, USA	病理学
Wagner G., Heidelberg, FRG	资料整理和流行病学
Wittekind Ch., Leipzig, FRG	病理学

原书第三版作者

Baker, H. W., Portland, Ore, USA	头颈部外科
Beahrs, O. H. , Rochester, Minn, USA	普外科
Drepper, H. , Münster-Handorf, FRG	颌面外科
Gemsenjäger, E. , Basel, Switzerland	普外科
Genz, T. , Berlin	妇科学
Glanz, H. , Marburg, FRG	耳鼻咽喉科学
Hasse, J. , Freiburg, FRG	胸外科
Hermanek, P. , Erlangen, FRG	病理学
Hutter, R. V. P. , Livingston, NJ, USA	病理学
Kindermann, G. , München, FRG	妇科学
Kleinsasser, O. , Marburg, FRG	耳鼻咽喉科学
Lang, G. , Erlangen, FRG	眼科学
Naumann, G. O. H. , Erlangen, FRG	眼科学
Remagen, W. , Basel, Switzerland	病理学
Scheibe, O. , Stuttgart, FRG	普外科
Schmitt, H. P. , Heidelberg, .RFG	神经病理学
Sobin, L. H. , Washington, DC, USA	病理学
Spiessl, B. , Basel, Switzerland	颌面外科
Wagner, G. , Heidelberg, FRG	资料整理和流行病学

原书第二版作者

Adolphs, H. D. , Höxter, FRG	泌尿外科学
Amberger, H. , Heidelberg, FRG	普外科
Baumann, R. P. , Neuchâtel, Switzerland	病理学
Berger, H. , Göttingen, FRG	皮肤科学
Bokelmann, D. , Essen, FRG	普外科
Brandeis, W. F. , Heidelberg, FRG	儿科肿瘤学
Dold, U. , Gauting, FRG	内科
Drepper, H. , Münster-Handorf, FRG	颌面外科
Drings, P. , Heidelberg, FRG	内科
Gemsenjäger, E. , Basel, Switzerland	普外科
Hasse, J. , Basel, Switzerland	胸外科
Heitz, Ph. , Basel, Switzerland	病理学
Hermanek, P. , Erlangen, FRG	病理学
Karrer, K. , Wien, Austria	肿瘤流行病学
Kuehnl-Petzold, C. Freiburg i. Br. , FRG	皮肤科学
Liebenstein, J. , Mannheim, FRG	妇科学
Molitor, D. , Bonn, FRG	泌尿外科学
Nidecker, A. , Basel, Switzerland	放射学
Rohde, H. , Köln, FRG	普外科
Scheibe, O. , Stuttgart, FRG	普外科
Schmitt, A. , Mannheim, FRG	妇科学
Spiessl, B. , Basel, Switzerland	颌面外科
Thomas, C. , Marburg, FRG	病理学
Vogt-Moykopf, I. , Heidelberg, FRG	胸外科
Wagner, G. , Heidelberg, FRG	资料整理和流行病学

原书第四版前言

《UICC TNM Atlas》第四版反映了最新出版的《国际抗癌联盟(UICC)恶性肿瘤 TNM 分期》第五版的一些变化,最重要的修改和增录有:

- 鼻咽癌分期的修改反映了放疗肿瘤学家的需要
- 胃癌区域淋巴结分期的改变
- 软组织肿瘤分期的扩展
- 输卵管癌和妊娠滋养细胞肿瘤新的分期
- 睾丸肿瘤分期的修改
- 反映了泌尿外科最新进展的前列腺癌和膀胱癌分期的重要变化

本书编委会也有变化: Spiessl 医生作为 TNM 图谱“之父”及主编已退休, Beahrs 医生和 Scheibe 医生也已退休。同时, Wittekind 医生加入了编委会。编委们对 Bernd Spiessl 医生对本书的贡献表示崇高的敬意。

本书编委会将遵循由 Spiessl 医生提出的成功概念,即采用图谱形式来辅助 TNM 分期系统的实际应用。TNM 图谱与《国际抗癌联盟(UICC)恶性肿瘤 TNM 分期》第五版和《AJCC 癌症分期手册》第五版基本一致。国际妇产科联合会(FIGO)提出的最新修改也包括在本书内,以便使 TNM 分期和 FIGO 保持一致。

第三版(1992 年)和现版 TNM 图谱之间的实际修改内容均在该页左侧作一竖线标记。

编者希望新版 TNM 图谱仍能有助于肿瘤科医师的日常医疗工作,加强在治疗预后评估和疗效评估中 TNM 分期的应用。

P. Hermanek, Erlangen
R. V. P. Hutter, Livingston, NJ
L. H. Sobin, Washington, DC
G. Wagner, Heidelberg
Ch. Wittekind, Leipzig

1997 年 7 月

原书第三版前言

1938 年，世界卫生组织联盟出版了《宫颈癌四期图谱说明》一书（J. Heymann 主编，斯德哥尔摩）。从此，采用视图展示不同分期恶性肿瘤的解剖范围的想法得到了广泛的关注。

1954 年 7 月，在哥本哈根会议上，UICC 将“临床图谱的认识”提到会议日程。但是出版图谱之书的时机并未成熟，直到 1978 年，国家委员会和国际官方组织才认可由 M. Harmer 编辑出版的包括 28 种肿瘤在内的《TNM 手册》第三版。更为重要的是，该书被收录到由 A. H. Sellers 编辑出版的书籍目录手册中，促使了 TNM 系统的推广和使用。

本图谱（1982 年第一版，1992 年第二版）为第三版，旨在将恶性肿瘤解剖范围的分期系统成为常规，如同组织学的分型和分级一样。

《国际抗癌联盟肿瘤 TNM 分期图谱》的出版引起人们极大的兴趣，对它的需求量大大超出意料之外。本书宣传应用 TNM 系统的宗旨得到了极大的鼓舞，同时也表明，人们迫切需要简化肿瘤表现的缩写式，以便使其易于理解。工作繁忙的临床医生只要翻阅一下本书，不但可了解该系统的主要原则，而且有助于对每个病人的所见进行综合分析。

本图谱的出版目的首先针对在肿瘤学领域工作并应该对 TNM 规则的接受和应用感兴趣的临床医生。我们认为，TNM 的这些规则已得到国际上的广泛接受，是能准确描述肿瘤分期的便于理解的分期系统，该系统也将有助于资料的收集、比较和交流。

《恶性肿瘤 TNM 分期》第三版出版于 1978 年。此后，由于 CT、腔内超声和磁共振成像的广泛应用，肿瘤的诊断出现极大的进展。各种研究的发现已对诊断肿瘤的范围和此后疾病的病程之间的关系有了新的认识。

可以肯定，有些学者已根据自己的经验改变了 TNM 系统的定义。为适应这些进展，以及考虑到最近 10 年来的科学进步，国家 TNM 委员会于 1982 年修改了 1978 年版的《TNM 肿瘤分期》，并引入了在 TNM 系

统中尚未考虑到的器官新分期，其目标是再次创建能被广泛接受的国际统一规则。

在数次国内和国际会议之后，人们于 1986 年实现了上述目标。这些会议的成果，即国际《TNM 分期》第四版被国际抗癌联盟 TNM 委员会所接受，并于 1987 年以英语出版¹⁾。

以下器官的恶性肿瘤的新分期：

—头颈部：涎腺和上颌窦

—胃肠道：肝脏、胆囊、肝外胆管、肝胰壶腹和胰腺

—泌尿外科肿瘤：肾盂和输尿管、尿道

—骨

—脑

在《TNM 分期》第四版内，妇科肿瘤的 TNM 分期与国际妇产科联合会 (The Federation Internationale de Gynécologie et d'Obstétrique, 简称 FIGO) 一致；儿科肿瘤的分期与国际儿科肿瘤学会 (The Société Internationale d'Onologie Pédiatrique, 简称 SIOP) 的相应分期一致。出现在《TNM 分期》第四版内的定义已被所有的国家 TNM 委员会所接受，其中包括美国癌症联合委员会 (The American Joint Committee on Cancer, 简称 AJCC)，因此我们目前所应用的是一个国际统一和现代的、以解剖范围为依据的肿瘤分期。

《TNM 分期》第四版的出版对旧版的《国际抗癌联盟肿瘤 TNM 分期图谱》进行了必要的修改。目前，《国际抗癌联盟肿瘤 TNM 分期图谱》第三版考虑到了《TNM 分期》第四版的所有增补和变化，因此代表了 TNM 分期的现状，且因为能被所有的国家委员会所接受，在世界范围得到承认，因而也被收录在第三版《AJCC 癌症分期手册》中 (1988)。

本书新版的编委会进行了扩大，其中包括 UICC TNM 项目委员会主席 L. H. Sobin，以及另两位 AJCC 的代表。

《国际抗癌联盟肿瘤 TNM 分期图谱》第三版遵循着以前版本所依据的主要原则，其框架与《TNM 分期》相似。图谱的文字内容仅限于必要的说明，以便在原《TNM 手册》中查询 TNM 的一般规则、原则和更详细的

1) UICC: TNM Classification of Malignant Tumours, 4th edn. P. Hermanek, L. H. Sobin (eds) (1987) Springer, Berlin

信息。

为实用起见,本书所选择的版本格式与《TNM 手册》尽可能相同,图谱对手册并非代替而实为补充。因此《国际抗癌联盟肿瘤 TNM 分期图谱》的主要目的是以简单、一致、准确的方式表述 TNM 分期,并提高相关人员对 TNM 的理解和认识。

B. Spiessl, Basel

O. H. Beahrs, Rochester, Minn

P. Hermanek, Erlangen

R. V. P. Hutter, Livingston, NJ

O. Scheibe, Stuttgart

L. H. Sobin, Washington, DC

G. Wagner, Heidelberg

1989 年 1 月

原书第一版前言

面对《UICC TNM 手册》中无数个 T、N 和 M, 将一恶性肿瘤进行分期对很多医生来说可能是一件很琐碎、无趣和过于学究气的工作。但是只要看一看《国际抗癌联盟肿瘤 TNM 分期图谱》, 那些毫无生气的分类便会变得栩栩如生, 可大大提高医生认识和研究事物的能力。

Birgit van der Werf-Messing, M. D.
Professor of Radiology
Chairman of the International
TNM-Committee of the UICC

1982 年 7 月, 鹿特丹

致 谢

编委们在此表达谢意,感谢 Mrs. J. Wagner, Erlangen 对本书文字编辑的帮助。同样感谢 Mr. U. Kerl-Jentzsch, Mr. J. Kühn, Mr. M. Hasse 和 Mr. P. Lübke, 他们为本书精心制作了大量的解剖图谱。

波恩联邦科技部为本图谱第一版和第二版的出版提供了经济赞助和技术支持,编者們对此表示感谢。疾病控制和预防中心通过提供 R13/CC R012626-01 基金支持 TNM 项目,在此也表示由衷的感谢。

最后,编者們衷心感谢 Springer-Verlag 出版社为本图谱的出版所做的一切努力。

目 录

预注释.....	1
头颈部肿瘤.....	5
唇和口腔	13
咽	22
喉	38
鼻旁窦	50
涎腺	59
甲状腺	64
消化系统肿瘤	71
食管	71
胃	81
小肠	93
结肠和直肠	98
肛管.....	107
肝脏.....	115
胆囊.....	124
肝外胆管.....	131
肝胰壶腹.....	136
胰腺.....	144
肺和胸膜肿瘤.....	153
肺癌.....	156
胸膜间皮瘤.....	167
骨和软组织肿瘤.....	173
骨.....	174
软组织.....	176

皮肤肿瘤	179
皮肤癌.....	187
皮肤恶性黑色素瘤.....	191
乳腺肿瘤	201
妇科肿瘤	213
女阴.....	214
阴道.....	221
子宫颈.....	228
子宫体.....	239
卵巢.....	244
输卵管.....	253
妊娠滋养细胞肿瘤.....	259
泌尿外科肿瘤	263
阴茎.....	264
前列腺.....	272
睾丸.....	281
肾.....	296
肾盂和输尿管.....	303
膀胱.....	309
尿道.....	315
眼科肿瘤	327
眼睑癌.....	329
结膜癌.....	332
结膜恶性黑色素瘤.....	334
葡萄膜恶性黑色素瘤.....	338
视网膜母细胞瘤.....	346
眶肉瘤.....	351
泪腺癌.....	353
霍奇金病	357
非霍奇金淋巴瘤	369
区域淋巴结的分区	370
附件:T 和 N 定义概述	373

预注释

描述疾病解剖范围的 TNM 系统取决于以下三种评估参数：

T—原发肿瘤的范围

N—有无淋巴结转移以及区域淋巴结转移的范围

M—有无远处转移

这三种参数后所附注的数字表示恶性肿瘤的范围，如：

T0、T1、T2、T3、T4 N0、N1、N2、N3 M0、M1

事实上，TNM 分期系统为一特定恶性肿瘤所侵犯范围的“速记符号标记”。

每个部位的表述按照以下标题进行：

1. 解剖：解剖部位和亚部位图示以相应的 ICD-O 局部解剖标注的数字代表¹⁾。

2. 区域淋巴结：区域淋巴结列于并标注在解剖图示中。

3. T/pT 原发肿瘤的临床和病理分期：T 指原发肿瘤临床分期，pT 为原发肿瘤病理分期。由于在第五版 TNM 分期内，临床分期和病理分期相一致，同一插图对 T 和 pT 分期应用时是一致的。惟一的例外是视网膜母细胞瘤。

4. N/pN 区域淋巴结的临床和病理分期：N 和 pN 分期的形式与 T 和 pT 分期相似。在第五版 TNM 分期中乳腺癌和睾丸生殖细胞肿瘤的 N 和 pN 有所不同。

5. M/pM 远处转移的临床和病理分期：只有在某些肿瘤分期中标注指明远处转移 M 的位置的参数。

1) ICD-O 即肿瘤学疾病国际分类，第 2 版(1990)WHO，日内瓦(International Classification of Diseases for Oncology, 2nd edn, 1990, WHO, Geneva)。

C-因子

C-因子,即确定因子(certainty factor)反映了根据所采用的诊断方法进行分期的正确性。C-因子的定义如下:

C1: 通过标准诊断方法所得的证据(如:望诊和触诊,标准放射影像学,某些器官肿瘤的内镜检查等)。

C2: 通过特殊诊断手段所得证据(如:特殊投影放射影像学、断层扫描、CT、超声检查法、淋巴造影、血管造影、闪烁法、MRI、内镜、活检和细胞学)。

C3: 外科探查所得证据,其中包括活检和细胞学。

C4: 通过对切除标本的确切的外科和病理检查所获得的疾病范围的证据。

C5: 尸解所得证据。

举例说明:C-因子的程度可用来表述 T、N 和 M 分期。如 T3C2、N2C1、M0C2。

因此,TNM 临床分期根据确定因子的不同程度有 C1、C2、C3 等变化,而 pTNM 病理分期的确定因子一般为 C4。

残余肿瘤(R)的分期

治疗后有无残余肿瘤用符号 R 表示,仅供选择使用。

TNM 和 pTNM 描述了癌症的解剖范围,其中并不考虑是否接受过治疗。可以用残余肿瘤参数 R 进行补充,R 则表述了肿瘤治疗后的状态。R 分期反映了治疗的疗效,对进一步治疗程序的影响,是一种极强的预后预测因子。

在 R 分期中,不仅要考虑局灶-区域残余肿瘤,也要包括远处残余肿瘤(仍有残留的远处转移)。

R 分期的定义如下:

RX:残余肿瘤存在未能评估

R0:无残余肿瘤(图 1)

R1:显微镜下残余肿瘤(图 2)

R2:肉眼可见的残余肿瘤(图 3)